

# AMTSBLATT

## für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

### (Welzower Bote)

Welzow, den 02.12.2015

Jahrgang 26

Nummer 12

#### IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:**  
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**  
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,  
Poststraße 8, 03119 Welzow,  
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,  
e-mail: [info@welzow.de](mailto:info@welzow.de)

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**  
Druck und Satz

Gewerbestraße 17 e-mail:  
01983 Großbräschen [beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com)  
Tel.: 035753 177-03 [service@drucksatz.com](mailto:service@drucksatz.com)  
Fax: 035753 177-00 [www.drucksatz.com](http://www.drucksatz.com)

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**

KG WochenKurier  
Verlagsgesellschaft mbH & Co. Brandenburg  
Geierswalder Str. 14, 02979 Bergen  
[www.wochenkurier.info](http://www.wochenkurier.info)  
[WOCHENKURIER@cwk-verlag.de](mailto:WOCHENKURIER@cwk-verlag.de)  
Beate Lehnert: 03571 467163

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

**Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare**

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an WochenKurier.

## Inhaltsverzeichnis

#### Amtlicher Teil

Seite 1 - Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Stadtverordnetenversammlung am 16.09.15

Seite 2 - Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Hauptausschuss am 04.11.2015

#### Nichtamtlicher Teil

Seite 3 - Info aus dem Rathaus

Seite 6 - weitere Informationen

Seite 8 - Geburtstage und Jubiläen

Seite 8 - Geschichte und Kultur

Seite 11 - Vereine und Organisationen

Seite 14 - Soziale Dienste

Seite 16 - Bereitschaft

Seite 17 - Kirchen

Seite 19 - Anzeigen

## AMTLICHER TEIL

### AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

**Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Stadtverordnetenversammlung am 16.09.15**

**Beschlussvorlage SV046/15** - *mehrheitlich beschlossen* – Vergabe - Neubau Freiwillige Feuerwehr Welzow - Los 4 (Dachabdichtungsarbeiten)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem **Bieter Nr. 6** den Zuschlag für den Neubau der Freiwilligen Feuerwehr Welzow, Los 4 (Dachabdichtungsarbeiten) entsprechend dem Angebot vom 11.08.2015 in Höhe von **138.414,14 €** brutto zu erteilen.

*Den Zuschlag erhält Fischer Flachdach GmbH Weißenberg.*

**Beschlussvorlage SV047/15** - *mehrheitlich beschlossen* – Vergabe - Neubau Freiwillige Feuerwehr Welzow - Los 5 (Bauelemente Fassade)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem **Bieter Nr. 8** den Zuschlag für den Neubau der Freiwilligen Feuerwehr Welzow, Los 5 (Bauelemente Fassade) entsprechend dem Angebot vom 11.08.2015 Höhe von **84.423,96 €** brutto zu erteilen.

*Den Zuschlag erhält Firma Grätz GbR Cottbus.*

**Beschlussvorlage SV054/15** - *mehrheitlich beschlossen* – Vergabe - Erarbeitung der 1.Änderung und Erweiterung des

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Seite 2

B-Planes „LAUBAG-Industrie- und Gewerbepark“ der Stadt Welzow - 1. Nachtrag

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Bestätigung des 1. Nachtrages zur Erarbeitung der 1. Änderung und Erweiterung des B-Planes „LAUBAG-Industrie- und Gewerbepark“ der Stadt Welzow an das Büro **INGBA, Wilhelm-Külz-Straße 30 in 03046 Cottbus** auf der Grundlage des Honorarangebotes vom 17.08.2015 in Höhe von **27.976,04 € brutto**.

**Beschlussvorlage SV049/15 - mehrheitlich beschlossen** – Vergabe - Umweltbericht und artenschutzrechtlicher Fachbeitrag für die 1. Änderung und Erweiterung des B-Planes „Industrie- und Gewerbepark Ost, Teilfläche 1“

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt: Die Direktvergabe für die Erarbeitung des Umweltberichtes und artenschutzrechtlichen Fachbeitrag für die 1. Änderung und Erweiterung des B-Planes „Industrie- und Gewerbepark Ost, Teilfläche 1“ der Stadt Welzow an das **Projektierungsbüro Marianne Petras, Hauptstraße 42, 03116 Drebkau, OT Leuthen** auf der Grundlage des Honorarangebotes vom 02.07.2015 in Höhe von **28.725,88 € (Brutto)**.

**Beschlussvorlage SV050/15 - mehrheitlich beschlossen** – Bestätigung der Maßnahmen und Projekte der Kooperation Spremberg-Welzow im Stadt-Umland-Wettbewerb (SUW)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt: Die Maßnahmen und Projekte der Stadt Welzow in Kooperation mit der Stadt Spremberg zur Teilnahme am Stadt-Umland-Wettbewerb (SUW) werden bestätigt.

**Beschlussvorlage SV052/15 - mehrheitlich beschlossen** – Bestätigung Kooperationsvereinbarung zwischen dem Amt Altdöbern und den Städten Drebkau, Welzow und Spremberg auf der Grundlage eines Regionalen Entwicklungskonzeptes zur weiteren Umsetzung

Stadtverordnetenversammlung beschließt: Die mit den Kooperationspartnern Amt Altdöbern und den Städten Drebkau, Welzow und Spremberg abgestimmte Endfassung der Kooperationsvereinbarung auf der Grundlage eines Regionalen Entwicklungskonzeptes wird zur weiteren Umsetzung bestätigt.

**Beschlussvorlage SV053/15 - mehrheitlich beschlossen** – Abgrenzung Fördergebietskulisse im Förderprogramm „Kleinere Städte und überörtliche Zusammenarbeit“ (KLS)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt: Die Abgrenzung der Fördergebietskulisse im Förderprogramm „Kleinere Städte und überörtliche Zusammenarbeit“ (KLS) gemäß beigefügter Karte.

**Beschlussvorlage SV056/15 - einstimmig beschlossen** – 1. Nachtrag zum Pachtvertrag mit dem Kegelsportverein (KSV) Borussia 55 Welzow e.V.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt: Zwischen dem Kegelsportverein (KSV) Borussia 55 e.V. und der Stadt Welzow wird der 1. Nachtrag zum Pachtvertrag vom 01.03.2004 für das Objekt Kegelhalle (Flur 8, Flurstück 80) in vorliegender Fassung abgeschlossen.

**Beschlussvorlage SV057/15 - mehrheitlich beschlossen** – Brückenbauwerk im OT Proschim

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt: Das Brückenbauwerk im OT Proschim (Brückenummer: 1.2332) wird ersatzlos zurückgebaut und eine zusätzliche Abfahrt vom Bahndamm aus Richtung Bluno zum Zwecke der niveaugleichen Anbindung an die L 522 errichtet.

**Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Hauptausschuss am 04.11.2015**

**Beschlussvorlage HA071/15 - mehrheitlich beschlossen** – Vergabe von Planungsleistungen zur Erneuerung der Elt-Anlage im Hort

Der Hauptausschuss beschließt: Die Planung der Erneuerung der Elektroanlage im Hortgebäude (nur 1. OG und Treppenhaus ehemalige Privatschule) erfolgt an die Firma IGH – Kadach & Pusch entsprechend dem vorliegenden Angebot in Höhe von **3.689,00 €**.

gez.: Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

**ENDE AMTLICHER TEIL**

## Informationen aus dem Rathaus

### Informationen der Bürgermeisterin



#### Rathausschlüssel an WCC übergeben

Traditionen sollen gepflegt werden. So war es auch in diesem Jahr. Pünktlich am 11.11. um 11:11 Uhr konnte ich den Rathausschlüssel an die Mitglieder des Welzower Carneval Club e. V. (WCC) beim alljährlichen Festumzug übergeben. Der Karnevalsverein übergab an die Stadtverwaltung einen Hunt voller Kohle wegen der andauernden kommunalen Finanzmisere. Die Stadtverwaltung konterte damit, dass im Kulturhaus im kommenden Jahr neue Fenster eingebaut werden sollen. Da war die Freude bei Klein und Groß riesig.

Der bleibende Eindruck dieser traditionellen Veranstaltung: Alt und Jung hatten viel zum Lachen und das ist gut so!

**Kommen Sie doch im nächsten Jahr am 11.11. zum Rathaus uns schauen Sie dem fröhlichen Treiben zu!**



Foto: Andreas Franke

#### Information der Bürgermeisterin

Liebe Bürgerinnen und Bürger, nun beginnt der letzte Monat des Jahres 2015. Viele von Ihnen werden sagen: „Wieder ist ein Jahr vorbei.“ Der eine von Ihnen ist froh und erleichtert, weil es in diesem Jahr schwierige Situationen zu meistern galt. Der andere wiederum blickt versöhnlich auf die vergangenen Monate zurück, weil es viele schöne, glückliche Momente gab oder es ein besonders erfolgreiches Jahr 2015 war.

Und wenn Sie mich fragen, wie das Jahr 2015 verlief, so antworte ich Ihnen, dass das Jahr Licht und Schatten hatte und nicht alle Wünsche in Erfüllung gehen konnten. In diesem Informationsteil unseres Amtsblattes konnten Sie in den vergangenen Monaten alles dazu nachlesen.

Nun starten wir also in den Dezember. Jeder verbindet mit diesem Monat seine eigenen Vorstellungen. Die Kinderaugen leuchten, da der Nikolaustag und das Weihnachtsfest bevorstehen. Die Eltern machen sich Gedanken, wie das Weihnachtsfest besinnlich begangen werden kann. Auf einen Termin möchte ich Sie an dieser Stelle besonders hinweisen:

Am 12.12.2015 findet unser Welzower Weihnachtsmarkt statt. Ich freue mich, wenn wir uns an diesem Tag vor dem excursio Besucherzentrum treffen.



Foto: Andreas Franke, Welzow

In unsere Stadt sind in diesem Jahr **78 Menschen** gezogen. Ich heiße Sie herzlich in unserer Stadt willkommen und wünsche ihnen, dass Sie sich gut einleben und sich in Welzow wohl fühlen. In meine Wünsche schließe ich auch diejenigen ein, die aus den verschiedensten Gründen in andere Orte umgezogen sind. Ich wünsche den **22 Neugeborenen** und ihren Eltern alles Liebe und Gute.

Liebe, Glück und Gesundheit. Das sind wohl für viele von uns die wichtigsten Worte, wenn wir anderen Menschen etwas wünschen. Liebe kommt aus unserem Herzen, Gesundheit können wir uns in vielerlei Hinsicht schenken. Was ist Glück? Ich habe einen kurzen Blick in die Zitate-Sammlung geworfen und ein schönes Zitat gefunden:

***Das Geheimnis des Glücks liegt nicht im Besitz, sondern im Geben. Wer andere glücklich macht, wird glücklich.***  
[Andre Giden]

Für das neue Jahr 2016 wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern ein friedvolles und glückliches Jahr!

Ihre Bürgermeisterin  
Birgit Zuchold

#### Siedler freuen sich über Spende

In jedem Jahr werden Vereine durch die Sparkasse Spree-Neiße mit einer Geldspende im Rahmen der Ertragsausschüttung über die PS Lotterie bedacht. In diesem Jahr freute sich der Verein Siedler West e.V. über eine Zuwendung in Höhe von 2.000 €.



Foto: Andreas Franke, Welzow

Vereinsvorsitzende Anja Brack und Uwe Lehmann nahmen den Scheck entgegen. Der Verein, der eine lange Tradition hat und jedes Jahr ein gut besuchtes Gartenfest ausrichtet, benötigt eine neue Heizungsanlage.

### **Straßenbau in der Poststraße beendet**

Seit Mitte November 2015 ist die Poststraße fertig gestellt. Ich hatte in den vergangenen Ausgaben des Amtsblattes über die Gestaltung und den Baufortschritt berichtet. Jetzt können wir uns über die Neugestaltung als verkehrsberuhigte Straße freuen!

### **Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

auch im kommenden Jahr werde ich Sie regelmäßig über Neuigkeiten im Stadtgeschehen informieren. Freuen Sie sich über den Winteranfang, vielleicht über den ersten Schnee und ringen Sie dem „Schnee schieben“ etwas Positives ab.

Ihre Bürgermeisterin  
Birgit Zuchold



## **Öffentliche Ausschreibung**

Bei der Stadt Welzow wird zur voraussichtlichen Besetzung ab **01.01.2016** die Stelle Bildungssozialarbeit (Sozialarbeit an Schulen) mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Stunden öffentlich ausgeschrieben.

Die Personalkosten werden durch einen Zuschuss vom Landkreis Spree-Neiße gefördert, daher erfolgt die Besetzung der Stelle vorbehaltlich der Förderung zunächst bis zum 31.12.2016. Bei erneuter Bereitstellung der Förderung besteht die Option der Verlängerung.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD und unter Heranziehung der Vergütungsordnung für Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst in der Entgeltgruppe S 11.

### **Das Aufgabengebiet umfasst:**

- sozialpädagogische Beratung von Schülern, Eltern und Lehrern in Krisensituationen
- Entwicklung und Durchführung von Präventionsprojekten
- Förderung benachteiligter Kinder und Jugendlicher am gesellschaftlichen Leben
- Kooperation außerschulischer Kinder- und Jugendarbeit
- Jugendschutz und Prävention
- Erarbeitung und Durchführung von weiteren Angeboten und Projekten zur Bildungssozialarbeit
- sozialpädagogische Begleitung von Schülern
- Zusammenarbeit mit Institutionen, politischen Gremien, Vereinen und Organisationen im Rahmen des Sozialen Netzwerks
- ständige Sachstandsanalysen zur Situation von Kindern und Jugendlichen mit darstellenden Entwicklungstendenzen bzw. Problemfeldererkennung und Ursachenforschung

### **Voraussetzungen:**

- Urkunde über die staatliche Anerkennung als Sozialarbeiter(in)/ Sozialpädagoge(in), den Abschluss als Diplom-Sozialpädagoge(in)/ Sozialarbeiter(in) FH oder den Nachweis eines gleichwertigen Abschlusses
- Fähigkeit zur Konfliktbewältigung und Durchsetzungsvermögen
- Organisationstalent und Kreativität bei der Erstellung von Tagesangeboten und Projekten
- Kooperations- und Teamfähigkeit im Umgang mit Menschen in allen Lebensaltersstufen
- Berufserfahrung auf dem Gebiet der Kinder- und Jugendsozialarbeit wäre wünschenswert
- hohe Einsatzbereitschaft mit flexibler Arbeitszeit

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Bewerbungsanschreiben, Lebenslauf, Zertifizierungen/ Zeugnisse, Führungszeugnis, Gesundheitszeugnis, Arbeitszeugnisse usw.) richten Sie bitte bis zum **14.12.2015, 12:00 Uhr** an die

Stadtverwaltung Welzow  
Personalamt –  
Kennwort: Bewerbung Bildungssozialarbeit  
Poststraße 8  
03119 Welzow

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen bitten wir Sie, einen adressierten und ausreichend frankierten Briefumschlag beizulegen. Bitte haben Sie Verständnis, dass keine Eingangsbestätigungen und Zwischennachrichten versandt werden.

**Der Redaktionsschluß für die Januarausgabe ist der 14.12.2015,  
sie erscheint am 06.01.2016**

**Bitte den Redaktionsschluß einhalten! E-Mail: [c.ratajczak@welzow.de](mailto:c.ratajczak@welzow.de)**

## *Schließzeiten der Kindereinrichtungen in 2016*

Liebe Eltern,

um Ihnen eine frühzeitige Urlaubsplanung zu ermöglichen, möchten wir Ihnen auf diesem Weg die für 2016 vorgesehenen Schließzeiten der kommunalen Kindereinrichtungen, unter Berücksichtigung der Elternbefragung, mitteilen.

Die Kindertagesstätte „Pfiffikus“ bleibt in der Zeit vom 01.08.2016 bis 12.08.2016 geschlossen.

Die Kindertagesstätte „Spatzennest“ bleibt in der Zeit vom 15.08.2016 bis 26.08.2016 geschlossen.

Zusätzlich sind beide Kindereinrichtungen an folgenden Tagen nicht geöffnet:

06.05.2016 (Freitag nach Himmelfahrt)  
24.12.2016 – 31.12.2016  
(Weihnachten/ Jahreswechsel 2016/ 2017)

Wir möchten Sie bitten, diese Schließzeiten bei Ihrer Urlaubsplanung zu berücksichtigen.

Sollten Sie während der Sommerschließzeit 2016 nachweislich keinen Urlaub erhalten, sowie nach Ausschöpfung anderer Betreuungsmöglichkeiten keine Gewährleistung für die Betreuung Ihres Kindes finden, bitten wir dies rechtzeitig, spätestens bis zum 31.03.2016, in der Allgemeinen Verwaltung der Stadtverwaltung Welzow, Bereich Kindereinrichtungen, bei Frau Christine Ratajczak anzumelden.  
Tel. 035751 250-45, E-Mail: c.ratajczak@welzow.de.

Allg. Verwaltung, SB Kindereinrichtung

## **Information zur Betriebsruhe zum Jahreswechsel 2015/ 2016**

Sehr geehrte Bürgerinnen, sehr geehrte Bürger, die Kita „Spatzennest“, die Kita „Pfiffikus“, die Grundschule sowie die „Alte Dorfschule“ bleiben aus betrieblichen Gründen

**vom 24.12.2015 bis 03.01.2016**

geschlossen.

Die Mitarbeiter der Verwaltung, des Friedhofes und des Bauhofes stehen Ihnen am

Montag, 28.12.2015 von 9:00 Uhr bis 11:30 Uhr und  
Dienstag, 29.12.2015 von 9:00 Uhr bis 11:30 Uhr  
sowie von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr

zur Verfügung.

Am Mittwoch, 30.12.2015 bleiben die Verwaltung der Stadt Welzow, der Friedhof sowie der Bauhof geschlossen.

Nach dem Jahreswechsel sind alle Fachbereiche der Stadtverwaltung als auch die Außenbereiche ab dem 04.01.2016 zu den bekannten Öffnungszeiten wieder erreichbar.

Ich bitte um Ihr Verständnis.

gez. Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

## **Die letzte Bürgermeistersprechstunde in diesem Jahr findet am 22.12.15 statt.**

**Bürgermeistersprechstunden für das I. Halbjahr 2016**

**19.01.2016 – 16.02.2016 – 15.03.2016 – 19.04.2016 –  
24.05.2016 – 21.06.2016**

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 – 17:00 Uhr statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt  
Tel. 035751/25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Änderungen sind vorbehalten:

Weiterhin haben alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

## **BÜRGERSPRECHSTUNDE ZU FRAGEN DER TAGEBAUENTWICKLUNG**

Im Dezember findet keine Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung statt. Die nächste gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung findet am

Donnerstag, 14.01.2016 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 23 statt.

Wir bitten alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59 oder 035751 / 250 12.

Allen Bürgerinnen und Bürger des Wohngebiets V und Liesker Wegs, die nach dem derzeitigen Planungsstand durch den Teilabschnitt II des Tagebaus Welzow-Süd an Umsiedlungen beteiligt wären, steht das Bürgerbüro von Vattenfall in der Waisenhausstraße 15, am Dienstag, 08.12.2015 in der Zeit von 16 bis 18 Uhr offen.

Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter während den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035751 / 2799-21 bzw. -28.

M. Pohl  
Bergbaukoordinator

## Terminübersicht

### Terminübersicht

#### Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold  
 Tag: 03.02.2016  
 27.04.2016  
 15.06.2016  
 31.08.2016  
 02.11.2016  
 Uhrzeit: 17:00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

#### Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch  
 Tag: 17.02.2016  
 11.05.2016  
 06.07.2016  
 14.09.2016  
 16.11.2016  
 Uhrzeit: 17:00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

#### Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende: Herr G. Schulz  
 Tag:  
 Uhrzeit: 18.00 Uhr  
 Ort: Versammlungsraum,  
 ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

#### Finanzausschuss

Vorsitzender: Herr H. Franz  
 Tag: 01.02.2016  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

#### Bauausschuss

Vorsitzender: Herr R. Franke  
 Tag: 02.02.2016  
 26.04.2016  
 14.06.2016  
 30.08.2016  
 01.11.2016  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

#### Umweltausschuss

Vorsitzender: Frau H. Wodtke  
 Tag: 27.01.2016  
 20.04.2016  
 08.06.2016  
 24.08.2016  
 26.10.2016  
 Uhrzeit: 18.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

#### Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende: Frau G. Jentsch  
 Tag: 20.02.2016  
 26.04.2016  
 14.06.2016  
 30.08.2016  
 01.11.2016  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

#### Werksausschuss

Vorsitzender: Herr U. Rogin  
 Tag: 25.01.2016  
 18.04.2016  
 06.06.2016  
 22.08.2016  
 24.10.2016  
 Uhrzeit: 17.00 Uhr  
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

## Weitere Informationen

### Arbeitskreis Willkommenskultur Welzow (AWKW)

Der Arbeitskreis Willkommenskultur hat sich im Rahmen seiner regelmäßigen Treffen am 10.11.2015 erneut zur aktuellen Flüchtlingssituation in Welzow beraten. Gegenwärtig sind es 4 Familien mit 18 Personen die in Welzow eine Unterkunft bekommen haben. Es erweist sich jetzt als sehr vorteilhaft, dass die ersten beiden Familien mit viel Herzlichkeit und dem bereitwilligen Engagement der ehrenamtlichen Paten in die Gemeinschaft eingebunden wurden. Nun können die Neuankömmlinge durch die bereits ansässigen Flüchtlinge begleitet werden.

Aus den vielfältigen Erfahrungen der bisherigen Paten wird deutlich, dass die übernommene Aufgabe sehr viel Spaß macht, aber auch immer wieder neue Herausforderungen beinhaltet, so zum Beispiel die Organisation von Fahrten bei Behördengängen, Arztbesuchen oder Einkäufen. Bei Versorgung und Ausstattung der Familien gibt es einen recht guten Stand. Hier fehlt es hauptsächlich an kleinen Küchengeräten und an elektrischen Geräten, wie Radio oder Fernseher sowie an Winterbekleidung und festem Schuhwerk.

Die ehrenamtlichen Helfer haben jedenfalls die übernommene Patenschaft bisher sehr ambitioniert ausgefüllt. Hierfür möchte sich der Arbeitskreis auch im Namen der Stadt Welzow sowie der Flüchtlingsfamilien bei allen Paten und ehrenamtlichen Helfern herzlich bedanken. Die Integration der Kinder in Schule und Hort klappt trotz großer Sprachbarrieren gut. Sehr hilfreich ist es, dass neben den Ehrenamtlichen auch die Leiterinnen der Kitas und der Alten Dorfschule sowie der Pfarrer der evangelischen Kirche und die Sozialarbeiterin mit eingebunden sind und somit eine gute Vernetzung möglich wird.

Trotzdem ist nach wie vor jeder weitere Helfer gern gesehen. Wer helfen möchte wende sich bitte an Herrn Detlef Pusch, Tel. 250-16, E-Mail: d.pusch@welzow.de oder kommen Sie einfach unverbindlich zum nächsten Treffen des Arbeitskreises. Der AWKW trifft sich das nächste Mal am 08.12.2015 um 16 Uhr in der Alten Dorfschule.

Gez. Detlef Pusch  
 Sprecher des Arbeitskreises

## Archäotechnische Zentrum in Welzow

Anlässlich eines Arbeitsbesuches im Landkreis Spree-Neiße besuchte der Minister für Bildung, Jugend und Sport, Herr Günter Baaske, das Archäotechnische Zentrum in Welzow. Bei diesem Besuch konnte sich der Minister von den umfassenden und schulorientierten Angeboten des ATZ überzeugen. Mit den Worten: „Wenn ich Geschichtslehrer wäre würde ich auf jeden Fall mit meiner Klasse hierher fahren.“ lobte er die Arbeit des ATZ.



## Änderung des Gebührenverzeichnisses für Amtshandlungen auf dem Gebiet der Schlachttier- und Fleischuntersuchung für den Landkreis Spree-Neiße und die Stadt Cottbus

Bezugnehmend auf die Bekanntmachung des seit 01. März 2015 geltenden Gebührenverzeichnisses für Amtshandlungen auf dem Gebiet der Schlachttier- und Fleischuntersuchung für den Landkreis Spree-Neiße und die Stadt Cottbus im Amtsblatt für den Landkreis Spree-Neiße Nummer 02 vom 14.02.2015 möchte ich auf Änderungen der Gebühren für Amtshandlungen auf dem Gebiet der Schlachttier- und Fleischuntersuchung bei gewerblichen Schlachtungen hinweisen.

Die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten Gebühren berücksichtigen eine Staffelung der Gebühren bei gewerblichen Schlachtungen. Damit reduzieren sich die Gebühren ab dem zweiten zu untersuchenden Schlachttier. Nachfolgend der veränderte Teil des Gebührenverzeichnisses für gewerbliche Schlachtungen.

### Gebühren für die Schlachttier- und Fleischuntersuchung (in Euro €)

#### Gewerbliche Schlachtung

Tier-/Tätigkeitsart	Gebühr	Gebühr außerhalb der Untersuchungszeit 1)	Gebühr an Sonn- und Feiertagen 2)
Rinder Ab dem 2. Tier	20,96 15,72	28,31 21,23	32,72 24,54
Schweine (einschließlich Trichinenuntersuchung) Ab dem 2. Tier	21,63 16,22	26,30 19,73	29,10 21,83
Schafe/Ziegen Ab dem 2. Tier	12,72 9,54	15,95 11,96	17,89 13,42
Einhufer (einschließlich Trichinenuntersuchung) Ab dem 2. Tier	32,59 24,44	42,74 32,06	48,83 36,62
Erlegtes Haarwild (ohne Trichinenuntersuchung) Ab dem 2. Tier	13,83 10,37	17,62 13,22	19,89 14,92
Wildschwein (einschließlich Trichinenuntersuchung) Ab dem 2. Tier	22,38 16,79	26,17 19,63	28,44 21,33
Sonstiges Haarwild (einschließlich Trichinenuntersuchung) Ab dem 2. Tier	19,86 14,89	23,65 17,74	25,92 19,44

1) wenn die Untersuchung auf Verlangen außerhalb der festgesetzten Untersuchungszeiten oder Schlachttagen durchgeführt wird

2) wenn die Untersuchung auf Verlangen zwischen 18:00 und 07:00 Uhr, an Sonnabenden nach 15:00 Uhr oder an Sonntagen oder an gesetzlichen Feiertagen durchgeführt wird (mind. Fleischschau)

- das angemeldete Tier nicht zur angegebenen Zeit zur Untersuchung bereit steht
- die Schlachtung ohne besonderen Grund so verzögert wird, dass die Fleischuntersuchung bei Rindern 1 Stunde bei anderen Schlachtieren 30 Minuten nach dem vom Besitzer angegebenen Zeitpunkt nicht vorgenommen werden kann

Die Kosten für die Wegstrecke sind in der jeweiligen Gebühr enthalten.

## Die Veränderungen treten ab 01. November 2015 in Kraft.

Dr. Vogt  
Amtstierarzt

## Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - BbgMeldeG) vom 25.06.1992 GVBl. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.

**Am 01. November 2015 trat das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft. Danach dürfen Auskünfte über Altersjubiläen nur noch ab dem 70. Geburtstag, jeden fünften weiteren Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeden folgenden Geburtstag erteilt werden. Leider fand unsere bisherige landesrechtliche Regelung keine Beachtung im Bundesmeldegesetz.**

### Die Stadt Welzow gratuliert!

#### in Welzow

04.12.1940	Proske, Heinz	zum 75. Geburtstag
06.12.1940	Kaffka, Lutz	zum 75. Geburtstag
07.12.1935	Faber, Ingeburg	zum 80. Geburtstag
07.12.1925	Richter, Edith	zum 90. Geburtstag
08.12.1940	Pfeiffer, Günter	zum 75. Geburtstag
09.12.1935	Ruthenberg, Ingrid	zum 80. Geburtstag
15.12.1940	Bohr, Christa	zum 75. Geburtstag
16.12.1940	Behley, Gerda	zum 75. Geburtstag
20.12.1940	Bolech, Klaus	zum 75. Geburtstag
24.12.1940	Paulisch, Christa	zum 75. Geburtstag
28.12.1945	Kühn, Rainer	zum 70. Geburtstag

30.12.1930 Rother, Horst zum 85. Geburtstag

#### in Proschim

22.12.1930 Balting, Ursula zum 85. Geburtstag

#### Der Fehlerteufel hat sich eingeschlichen!

Hier die Richtigstellung: Gerda und Werner Ziegenhorn konnten am 24.09.2015 bereits auf 60 gemeinsame Ehejahre zurückblicken und feierten die Diamantene Hochzeit – nicht die Goldene Hochzeit.

*Wir bitten dieses Versehen zu entschuldigen.*

## Geschichte und Kultur

### Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2015

#### Dezember 2015

02.12.2015	Weihnachtsbasteln im ATZ Fabrikstraße 2 03119 Welzow	ATZ Welzow e.V.	13.12.2015	Weihnachtskonzert mit dem Welzower Heimatchor	Katholische Kirche Welzow 15:00 Uhr
09.12.2015	AG Keramik Fabrikstraße 2 03119 Welzow	ATZ Welzow e.V.	<b>Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow</b>		
09.12.2015	AG Spinnen Fabrikstraße 2 03119 Welzow	ATZ Welzow e.V.	<b>Alte Mühle Proschim, einer ständigen Ausstellung</b> Anschrift: Mühlenweg, Welzow / OT Proschim Ansprechpartner: Herr Erhard Lehmann Tel.: 035751 2113 Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich		
12.12.2015	Welzower Weihnachtsmarkt Besucherzentrum „excursio“		<b>Ausstellung „Mensch-Holz-Archäologie“</b> Archäotechnisches Zentrum Welzow, Fabrikstraße 2, Welzow Öffnungszeiten: November bis März Dienstag bis Freitag von 11 bis 16 Uhr April bis Oktober Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr Tel.: 035751 28224		

**Feuerwehrmuseum und Landmaschinenpark**

Ansprechpartner: Herr Bartusch

Tel: 035751 15632

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

**Heimatstube Welzow e.V. mit wechselnden Ausstellungen**

Spremlberger Str. 81

Ansprechpartner: Herr Dr. Stange

Tel. 035751 20424

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

**Kunstaussstellungen** im 3 – monatigen Abstand in der Heimatstube, Themen und Termine entnehmen Sie bitte der aktuellen Tagespresse**Kultur- & Gemeindezentrum der Stadt Welzow**

„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6, 03119 Welzow

Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig

Tel. 035751 27763

Stadtbibliothek Welzow

Seniorentreff

Kinder- &amp; Jugendtreff

Herberge

**Modellbau – Ausstellung in der Puschkin-Schule**

TIP Lausitzer Seenland e.V.

Ansprechpartner: Frau Kathrin Prison

Tel. 035751 830029

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

**Ständige Ausstellung der ehemaligen GUS Streitkräfte**

Flugplatz Welzow

Ansprechpartner: Büro Flugplatz

Tel. 035751 13833

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

**Kultur- und Gemeindezentrum  
„Alte Dorfschule“  
Schulstraße 6, in Welzow****Öffnungszeiten:**

Mo. 8.30 – 14.30 Uhr

Di. 8.30 – 17.30 Uhr

Mi. 8.30 – 13.00 Uhr

Do. 8.30 – 17.30 Uhr

Fr. 8.00 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763

Fax: 035751-279909

Ansprechpartner:

Frau Hellwig, Telefon 035751-27763

e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

**Herberge in der Alten Dorfschule**

19 Betten teilweise auch Etagenbetten

Übernachungskosten: 8,-€ pro Bett und Nacht

Zustellbett: 5,-€ pro Bett und Nacht

Ausleihe Bettwäsche: 4,-€ einmalig

**Vermietung von Räumlichkeiten**

Wir bieten Veranstaltungsflächen für unterschiedliche Anlässe wie z.B. Hochzeiten, Klassentreffen, Klassenfahrten, Geburtstage oder andere Familienfeiern

Sie können bei uns Räume in unterschiedlichen Größen mieten von 10 Personen bis 100 Personen. Großer Außenbereich.

**Buchungen unter 035751- 27763 oder  
alte-dorfschule@gmx.de****Veranstaltungsplan Dezember 2015**

montags	ab 14.00 Uhr	Gitarrenunterricht/Musik- und Kunstschule
	18.00-19.00 Uhr	Yoga
dienstags	17.00 - 18.30 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow
mittwochs	14.30 - 15.30 Uhr	Reha-Sport I

Anmeldung/ Rückfragen: Frau Pätz, Volkssolidarität Spremlberg, Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312 oder 0162- 98 99 730

**Freie Termine 16.00 & 17.00 Uhr !**

Englisch/ Spanisch

donnerstags 12.30 – 17.00 Uhr Erziehungs- und Familienberatung

(Außensprechstunde) des Albert- Schweitzer- Familienwerk Brandenburg e.V. (Anmeldung über 03563/ 34 88 531)

Do 14 täglich 17.00 - 19.00 Uhr Mal- und Zeichenzirkel

**Stadtbibliothek Welzow**

Im Rahmen des öffentlichen Ringtausches mit der Kreisbibliothek Spremlberg ist wieder eine Vielzahl neuer Bücher bei uns eingetroffen. Aus privaten Beständen haben wir ebenfalls Bücher für unsere Bibliothek erhalten. Schauen sie doch einfach mal herein, vielleicht ist auch für sie ein interessantes Buch dabei. Sollten sie Buchtitel bei uns nicht finden, haben wir die Möglichkeit, diese für sie in einer anderen Bibliothek auszuleihen.

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo. Geschlossen

Di. 12.30 – 17.30 Uhr

Mi. Geschlossen

Do. 08.30 – 12.30 Uhr

Fr. Geschlossen

**Kinder-und Jugendtreff Monat Dezember 2015**

Ansprechpartner: Anja Thürmer (Dipl.-Sozialarbeiter/-päd.)

Telefon: 035751/ 27 76 3

E-Mail: a.thuermer@alte-dorfschule-welzow.de

**Jeden Dienstag 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
Kindernachmittag  
(6-12 Jahre)**

- Freunde treffen, Quatschen
- Wechselnde Kreativ-und Kochangebote
- Bewegungsangebote in der Halle
- Brettspiele, Tischkicker, Wii-Sport
- Bibliothek
- Bildungsangebote mit altersgerechten Themen

**Jeden Donnerstag 15.00 Uhr bis 17.30Uhr  
Teenietreff ( ab 5. Klasse-14 Jahre)**

- Freunde treffen, plaudern
- Brettspiele, Kinonachmittag in der Halle
- Gemeinsame Planung von Aktivitäten (z.B. Kochen, Backen, Ausflüge)

**Betreuung und Begleitung der Flüchtlingsfamilien**

- Offener Treff/Austausch von Problemen, Hilfestellung bei der Alltagsbewältigung
- Sprach-Kurs-Deutsch
- Kreativangebote
- Koch –und Spielangebote

## Angebote zur Weihnachtszeit:

<b>Dienstag, 08.12.2015</b> <b>16.00-18.00 Uhr</b>	Weihnachtsbastelstube 
<b>Dienstag, 15.12.2015</b> <b>16.00-18.00 Uhr</b>	Plätzchen backen 
<b>Donnerstag, 17.12.2015</b> <b>16.00-18.00 Uhr</b>	Märchen-Nachmittag 

*Allen Gästen, Mitarbeitern, ehrenamtlichen Helfern und Mietern unserer „Alten Dorfschule“, Welzow wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

*Auf diesem Wege möchten wir uns auch bei Ihnen für Ihre Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken.*

Kerstin Hellwig  
Hausleiterin

Anja Thürmer  
Sozialarbeiterin



**ASF - Familien- und  
Nachbarschaftstreff  
„Sonnenaue“**

**Albert-Schweitzer-Familienwerk  
Brandenburg e.V.**

**Ansprechpartner: Kathrin Richter**  
**Tel.: 035751 / 279904 oder 279907**  
**E-Mail: [www.sonnenaue@gmx.de](mailto:www.sonnenaue@gmx.de)**

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 18.00 Uhr (ab 16.00 Uhr in der MZH)
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 15.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 18.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 15.00 Uhr
Freitag	08.00 - 13.00 Uhr	

## Veranstaltungsplan Monat Dezember 2015

### Wöchentlich:

Montag	09.00 – 12.00 Uhr 16.00 - 17.30 Uhr	<b>Offenes Angebot Miniclub</b> Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle (Anleitung durch K. Richter)
Dienstag	13.00 – 15.00 Uhr	<b>Musik- und Theaterwerkstatt</b>
Mittwoch	15.00 – 16.30 Uhr 16.30 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt</b> Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa <b>Familienstammtisch</b> Treff für die ganze Familie – Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 15.00 Uhr	<b>Offenes Angebot Lern- und Spielwerkstatt</b>
Freitag	09.00 – 11.00 Uhr	<b>Familienfrühstück</b> jeden 2. und 4. Freitag im Monat

**Achtung! Vom 14.12.2015 bis 08.01.2016 bleibt der  
Familientreff geschlossen!**

Mittwoch	02.12.2015 14.00 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch Weihnachtbastelwerkstatt</b> Unkosten nach Materialverbrauch
Samstag	06.12.2015 15.00 – 16.30 Uhr	<b>„Aschenputtel“</b> Besuch des Piccolo-Theaters Cottbus

Mittwoch	09.12.2015 15.00 – 18.00 Uhr	<b>Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch</b> Wichtelnachmittag für Groß und Klein
----------	---------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

*Was wir unseren Besuchern wünschen:  
Besinnliche Lieder, manch' liebes Wort, Tiefe Sehnsucht,  
ein traurer Ort. Gedanken, die voll Liebe klingen und in  
allen Herzen schwingen. Der Geist der Weihnacht liegt in  
der Luft mit seinem zarten, lieblichen Duft. Wir wünschen  
Ihnen zur Weihnachtszeit Ruhe, Liebe und Fröhlichkeit!*

*Das ASF-Team wünscht allen Familien eine  
schöne und besinnliche Weihnachtszeit  
und einen guten Rutsch ins Jahr 2016.*

### Für alle Krabbelkinder

Wer altersgerechte Beschäftigung für sein unter 3-jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedenes austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zuhören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenfrei und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

### Angebotszeiten:

Montag:	15.00- 16.00 Uhr	Wir bewegen uns! (diese Angebotsstunde findet in der Mehrzweckhalle an der Grundschule statt)
Dienstag:	09.00- 12.00 Uhr	Wir singen und musizieren!
Mittwoch:	09.00- 12.00 Uhr	Wir sind kreativ!
Donnerstag:	09.00- 12.00 Uhr	Lesemäuse
Freitag:	10.00- 13.00 Uhr	Themenkaffee

## Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow Monatsplan Dezember 2015



01.12.2015	13.00 Uhr Gymnastik
02.12.2015	13.00 Uhr Große Weihnachtsfeier
03.12.2015	14.00 Uhr Bingo
07.12.2015	14.00 Uhr Romme
08.12.2015	14.00 Uhr lustiges Rätseln
09.12.2015	14.00 Uhr Romme 14.30 Uhr Reha-Sport
10.12.2015	14.00 Uhr kleines Sportfest
14.12.2015	14.00 Uhr Kegelweihnachtsfeier 14.00 Uhr Diabetikerweihnachtsfeier
15.12.2015	13.00 Uhr Gymnastikweihnachtsfeier

16.12.2015	14.00 Uhr Romme 14.30 Uhr Reha-Sport
17.12.2015	14.00 Uhr Dart
21.12.2015	14.00 Uhr Kegeln
22.12.2015	14.00 Uhr Adventssingen
23.12.2015	14.00 Uhr Romme

**Frohe Weihnachten!**

29.12.2015	14.00 Uhr Wir verabschieden das Jahr
30.12.2015	14.00 Uhr Romme

**Guten Rutsch ins neue Jahr!**

Änderungen vorbehalten!

Der Club ist für alle offen. Di und Do fährt die Taxe nach Voranmeldung. Ansprechpartner der Club 27764, Frau Kernchen 13108 und Frau Laurisch 10886

Herzlich Willkommen!

## Vereine und Organisationen

### Saisonaufakt – Mixliga VSU Tempo Welzow e.V.

Nun schon in der dritten Saison organisiert der VSV Tempo Welzow die sogenannte Mixliga im Volleyball. 6 Mannschaften aus Finsterwalde, Spremberg, Cottbus und Welzow treffen sich an ihren Trainingstagen und spielen in einer kleinen Spielgemeinschaft von November bis Mai. Volleyballer, die aus unterschiedlichen Gründen in keinem Spielbetrieb mehr aktiv sind, haben hier die Möglichkeit Wettkämpfe zu bestreiten.

In diesem Jahr hat der VSV Tempo Welzow e.V. wieder 2 Mannschaften gemeldet. Das Besondere, ihre jüngsten Mitglieder werden eine eigene Mannschaft stellen. In den vergangenen zwei Spielsaison's erlebten alle Spieler anspruchsvolle und technisch gute Spiele, wobei alle Volleyballer, die dabei waren viel Spass hatten.

Wir wünschen uns für die kommende Saison, dass alles gut gelingt, sich keine Spieler verletzen und es faire Spiele mit Spass und Freude gibt.



### ★ Der Welzower Weihnachtsmarkt lädt am 12. Dezember wieder ein!

Am 3. Adventswochenende ist es wieder soweit! Der von Welzower Vereinen und Gewerbetreibenden organisierte und mittlerweile schon Tradition gewordene Weihnachtsmarkt öffnet am excursio Besucherzentrum wieder seine Tore für Groß und Klein.

Die Mittagsversorgung beginnt mit Erbsensuppe von der Siedlersparte Welzow-West und anderen Leckereien bereits um 12 Uhr. Die Bürgermeisterin wird um 13 Uhr den Weihnachtsmarkt traditionell eröffnen. Ein kunterbuntes Programm sorgt am ganzen Tag für beste Unterhaltung. Ganztägig werden wieder Kutschfahrten und Ponyreiten angeboten. Der Tannenbaum wird zusammen mit den Kindern geschmückt und ein Lampionumzug vom City Hotel zum Bahnhof ist ebenfalls geplant. Weihnachtsmärchen und Auftritte der Kita „Pfiffikus“ gehören ebenfalls zum Programm. Zum Abschluss treten die Feuerkünstler „LuMaKeDi“ mit ihrer beeindruckenden Show auf.

Auf der Rückseite des Amtsblattes finden Sie das ausführliche Programm. Der Welzower Weihnachtsmarkt freut sich auf viele interessierte Besucher.



## Der Kita-Ausschuss der kita „SPATZENNEST“

Im September wurde in unserer Einrichtung ein neuer Kita Ausschuss gewählt. Der Kita Ausschuss besteht zu gleichen Teilen aus Mitgliedern, die vom Träger, von den Erziehern und den Eltern gewählt wurden.

Die Eltern- und Trägervertreter treffen sich zu regelmäßigen Sitzungen in der Kita und unterstützen diese durch Engagement und aktive Teilnahme am Entwicklungsprozess der Kinder und werden in den pädagogischen Prozess mit einbezogen.



*Hintere Reihe: Frau Bergholz, Frau Koark, Frau Schmidt, Herr Pusch*

*Vordere Reihe: Frau Rothe, Frau Dettmar, Frau Döring*

### Veranstaltungen bis zum Jahresende in der Kita „Spatzennest“

Gemeinsam mit den Kindern haben wir in unserer Einrichtung für dieses Jahr noch einige Feste und Höhepunkte vorbereitet. Die Kinder feierten mit den Großeltern gemeinsam den Oma/ Opa Tag. An diesem Tag zeigten die Jungen und Mädchen ein kleines Programm, überreichten selbstgebastelte Geschenke und die Kinder verbrachten den Nachmittag mit Oma und Opa bei Kaffee und Kuchen.

Ein Dankeschön auch an alle Eltern, die den leckeren Kuchen für die Feier gebacken haben.

Am 23.11.2015 wurde in unserer Kita das Laternenfest gefeiert. Alle Kinder zeigten den Gästen was sie gelernt und einstudiert haben. Danach gab es einen Imbiss und leckere Getränke für Groß und Klein. Im Anschluss ging es mit den Lampions zum Laternenumzug. Begleitet wurden wir von dem Akkordeonspieler Manfred Jungfer.

Ein weiterer Höhepunkt für die 4-6 jährigen Kinder war die Fahrt mit dem Bus zur Neuen Bühne nach Senftenberg. Darauf freuten sich die Kinder besonders und waren schon neugierig auf das Theaterstück „Räuber Hotzenplotz“.

Im Dezember sind die Kinder wieder eingeladen zum Plätzchen backen bei der Bäckerei Dreißig, was schon zur schönen Tradition geworden ist.

Natürlich erwarten unsere Spatzenkinder am 17.12.2015 den Weihnachtsmann. Festlich geschmückt beginnen wir den Tag mit einem leckeren und gesunden Frühstück. Die Kinder begrüßen den guten „Alten“ mit Liedern und Gedichten und dann gibt es so manche Überraschung für die Kita Kinder.

Mit dieser Veranstaltung geht das Jahr 2015 zu Ende und es gibt schon viele Ideen für das neue Jahr.

*Brigit Koark  
Leiterin Kita*

## Jahresrückblick/ Jugendverein Welzow –JuWel e.V.

Seit fast einem Jahr nun schon residiert der Jugendverein JuWel e.V. in den Vereinsräumen in der Spremberger Straße 18. In diesem Jahr wurde nach langer herbeigewünschter Zeit voller Spannung schon viel bewegt aber auch gefeiert. Der Jugendverein lud am 04.06.2015 Sponsoren und Helfer ein, um gemeinsam die nach monatelangen Vorbereitungen hergerichteten Räumlichkeiten in Bezug zu nehmen.

Es wurde entrümpelt und instandgesetzt.

Dass sich der Aufwand gelohnt hat, bezeugen die derzeit steigenden Mitgliederzahlen des Vereines. Ziel und Zweck des Vereines ist es, Jugendlichen und Heranwachsenden aus Welzow einen zentralen Treffpunkt zur gemeinsamen Freizeitgestaltung zu bieten. Dies wird von vielen Jugendlichen gut angenommen. „Da wo gefeiert wird fallen allerdings auch Späne“ (leicht abgewandeltes Sprichwort) und so haben Jugendliche, Sozialarbeiter und Stadtverwaltung sich zusammensetzen müssen, um die nicht immer nur zu positiven Auswirkungen von Feiern und Veranstaltungen im Jugendclub auszuwerten. So sahen sich die angrenzenden Anwohner das eine oder andere Mal mit Lärmbelästigungen konfrontiert. Trotzdem ist die Atmosphäre auf beiden Seiten von großer Toleranz geprägt.

In den regelmäßigen Gesprächen des Vorstandes JuWel e.V. mit der Sozialarbeiterin und der Stadtverwaltung konnte festgestellt werden, dass die Jugendlichen die Entwicklung des Vereines gut gelingt und sie die Vereinsführung mit all ihren Pflichten als persönliche Herausforderung annehmen und an diesen Aufgaben wachsen und reifen.

Mit der Beteiligung an verschiedenen Veranstaltungen, wie zum Beispiel dem jährlichen Rathausfest und dem Weihnachtsmarkt in Welzow, leisten die Jugendlichen einen positiven Beitrag zum Gemeinwesen. Die vertrauensvolle Zusammenarbeit mit der Stadt Welzow und der Kooperation mit den anderen Vereinen ist dem Jugendverein sehr wichtig und so wird es die gemeinsame Aufgabe aller Beteiligten bleiben, auf der einen Seite den Jugendlichen unserer Stadt eine Heimstätte zu bieten und auf der anderen Seite diese in Akzeptanz und gegenseitiger Toleranz zu nutzen.

Anja Thürmer  
Sozialarbeiterin

## Einladung

Der Verein der Jugendverkehrserziehung lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zu unserer nächsten

**Verkehrsteilnehmerschulung**  
am 08. Dezember 2015 um 18:00 Uhr  
in die Kumpelklause Welzow ein.

Die Teilnahme ist wie immer kostenfrei.

Thorsten Stange  
Vorsitzender



## Ferien mal anders....

### Ein Bericht über die Zeit bei der Welzower Tafel

Als Praktikantin muss man immer nur Kaffee kochen und abwaschen?  
Von wegen!!!

In den vier Tagen freiwilliger Mitarbeit bei der Welzower Tafel des Albert-Schweitzer-Familienwerkes Brandenburg e.V. habe ich, Anna-Sophia aus Dresden, fast überall bei der Tafelarbeit mitgewirkt. Vom Sortieren der angekommenen Waren über das Einräumen ins Lager bis zum Weiterverarbeiten für das Mittagessen.



Dabei wurde ich gleich in die freundliche Gemeinschaft der MitarbeiterInnen aufgenommen und konnte auch eigene Nachtischkreationen für das Mittagessen ausprobieren. Insgesamt war es eine abwechslungsreiche, stressfreie und nette Woche, so dass ich ein Praktikum bei der Tafel in Welzow nur weiterempfehlen kann.

Anna-Sophia Busch (15 Jahre)

## Weihnachtskonzert in Welzow

„Alle Jahre wieder“ – so beginnt ein altes Weihnachtslied. Und so wird auch dieses Jahr der Welzower Heimchor e.V. wieder ein Weihnachtskonzert in Welzow präsentieren. Aber aufgepasst! Unser Konzert findet dieses Mal nicht am vierten sondern schon am dritten Advent statt. Seien Sie also herzlich am Sonntag, dem 13. Dezember 2015 um 15:00 Uhr zu weihnachtlichen Klängen in die Katholische Kirche eingeladen. Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen

Der Vorstand



## AM 19.12.2015 FEIERT DIE ABTEILUNG BILLARD DES WSV BORUSSIA 09 E.V. DEN 50. JAHRESTAG IHRER GRÜNDUNG.

Schon ab 09.00 Uhr kämpft die in diesem Jahr wieder erschaffene 2. Mannschaft um den Einzug in die nächste Pokalrunde gegen den SV Cantdorf II.



Anschließend beginnt im Sportlerheim ein Jubiläumsturnier mit den Mannschaften aus Graustein und Haidemühl.

Auch ehemalige Welzower Billardspieler wollen beweisen, dass sie nichts von ihrem Können eingebüßt haben. Ganztägig haben Gäste die Möglichkeit, im öffentlichen Preisbillard (1€ je 10 Stoß) in der Vereinsgaststätte um den Jubiläumspokal zu kämpfen.

Über Fans des Billardsportes oder interessierte Gäste würde sich der WSV Borussia 09 an diesem Tag sehr freuen. Am 27.12.2015 ab 15.00 Uhr findet das traditionelle Jahresabschlussturnier des WSV Borussia 09 in der Mehrzweckhalle Welzow statt. Wer das dringende Bedürfnis hat, nach den Festtagen aktiv Sport zu treiben oder auch nur anderen beim Sport treiben zuzusehen, ist hiermit herzlich eingeladen. Am 15. / 16.01.2016 veranstaltet der WSV Borussia 09 wieder seine Hallenturniere. Es werden in allen, am Spielbetrieb teilnehmenden Altersklassen, Turniere durchgeführt. Nähere Informationen entnehmen sie bitte der Januar Ausgabe des Welzower Boten.

Der WSV Borussia 09 wünscht all seinen Mitgliedern, den Partnern und Eltern der Mitglieder, unseren Fans, den Geschäftspartnern und vor allem den Sponsoren eine besinnliche Weihnachtszeit, ein frohes Fest sowie einen guten Start in das Jahr 2016.

## Herzlichen Glückwunsch

Silbermedaille für Welzower Judo-Sportler in Görlitz

- Vereine aus mehreren Bundesländern nahmen in drei Altersklassen am 16. Pokalturnier der Stadt Görlitz teil.
- Einen tollen Wettkampftag hatte Justin Eckert aus Welzow.
- Mit der erkämpften Silbermedaille trug Justin wesentlich dazu bei, dass die SAKURA Judo-sportler in der Pokalwertung der Altersklasse U 10 den ersten Platz erkämpften.



- Auch ein großes Dankeschön an allen Eltern und Trainern die uns bei der Organisation des Turniers Unterstützten.

- Nicht lange überlegen, einfach mal testen!
- Mädchen und Jungen ab der 1. Klasse die Spaß an der Bewegung haben, können sich jeden Mittwoch ab 14.00 Uhr in der Schul-Turnhalle zum Schnuppern anmelden.
- Aber auch Mädchen und Jungen mit Übergewicht sind gern in unserem Verein gesehen!

- Mit freundlichen Grüßen
- Reinhard Jung

## Soziale Dienste

### *Außersprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst*

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

**Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11**

### **DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse**

Außenstelle Welzow  
Eintrachtallee 5  
Telefon: 035751/ 12 651



Öffnungszeiten:	Montag	08:00 - 14:00 Uhr
	Dienstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Mittwoch	geschlossen
	Donnerstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Freitag	geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken sowie Haushaltsauflösung aller Art.

**Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.**

### **Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See**

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

**Ansprechpartner:** Frau Sylvia Farys  
Steinweg 16 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751/10974

**Sprechzeiten:** montags 9.00 – 11.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

### **Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt** Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

**Ansprechpartner:** Frau Schieber, Frau Haase

Dienstag	08.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.00 Uhr

**Die Beratungsstelle wird geschlossen!  
Letzter Sprechtag ist Donnerstag,  
der 10.12.2015.**

**Danach wenden Sie sich bitte an folgende Beratungsstelle:**

**AWO Sozial- und Schuldnerberatung  
Frau Kerstin Fischer  
Erwin-Strittmatter-Promenade 2  
03130 Spremberg  
Telefon: 03563-4918  
Fax: 03563-9898-570**

### **Information des Albert Schweitzer Familienwerk Brandenburg e.V.**

**- Welzower Tafel -**

Sie erreichen uns in:

Welzow, Spremberger Straße 51  
Telefon: 035751 20526  
Fax: 035751 20526



**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE  
ASF Brandenburg

Öffnungszeiten:	Montag	geschlossen
	Dienstag	10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
	Mittwoch	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
	Donnerstag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
	Freitag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

#### **Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:**

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden. Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

**Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich  
über Ihren Besuch!**



**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE  
ASF Brandenburg

### **Erziehungs- und Familienberatung (Außersprechstunde)**

im Kultur- und Gemeindezentrum  
„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6

Die kostenlose Beratung zu Erziehungsfragen, Umgangsrecht sowie Partnerschaft, Trennung und Scheidung erfolgt immer **donnerstags** in der Zeit von **12.30 Uhr bis 16.30 Uhr**.

Um eine telefonische Voranmeldung und Terminvereinbarung über **03563/ 34 88 531** wird gebeten.



## Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
  - Unterstützung bei Antragstellungen
  - Abklärung baurechtlicher Fragen
  - Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
  - Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
  - punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
  - Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
  - Dokumentation



**Lebenshilfe Region Spremberg e. V.**  
 Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg  
 Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65  
 Mail: [info@lebenshilfe-spremberg.de](mailto:info@lebenshilfe-spremberg.de)

## Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.  
 Geschäftsstelle: 03130 Spremberg • Kirchenplatz 3  
 Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.



## Anlauf- und Beratungszentrum

**Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)**

**Für wen sind wir da?**

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)  
Keine Rechtsberatung

**Ansprechpartner:** Frau Erika Nogai  
 Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung  
 nach Welzow ☎ 03563-6090321



**Diakoniestation Welzow gGmbH**  
 Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow  
 Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

**Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:**

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

## 20 Jahre Seniorensportgruppe

Im Alter fit bleiben und nicht alleine sein, das ist nach einhelliger Meinung der rüstigen Sportlerinnen das Hauptanliegen ihres regelmäßigen Mitmachens.

Nun schon seit 1995 trifft sich unsere Seniorensportgruppe, um altersgerechte Sportübungen, lustige Spiele, Gedächtnistraining und vieles mehr, was eine gesellige Runde ausmacht, durchzuführen.

Sogar kleine Programmaufführungen zu den Kaffeemittagen wurden einstudiert.

Derzeit besteht die Gruppe aus 11 Frauen, von denen Elsbeth Schreier (87) als älteste Sportlerin seit 18 Jahren und immer noch mit viel Freude wie sie selbst sagt, dabei ist.

Wer unsere unternehmungslustigen Frauen in ihrer vertrauten Runde beobachtet, hat den Beweis vor Augen, dass hinreichende Bewegung und gemeinsame Aktivitäten tatsächlich eine gute Medizin sind.

Der Geschäftsführer Thomas Pfeiffer nahm das Jubiläum zum Anlass, den Senioren für ihre Begeisterung und ihr regelmäßiges Kommen zu danken.

Ebenso ging ein großes Dankeschön an unsere Anleitenden Birgit Bieniek und Martina Thümmel, die stets mit Kreativität und vielen guten Ideen für Motivation und abwechslungsreiche Sportstunden sorgen sowie an Corina Naumann als eine der Initiatorinnen aus der Anfangszeit.

Allen Beteiligten wünschen wir weiterhin viel Spaß, noch viele schöne und bereichernde Begegnungen sowie vor allem Fitness und Gesundheit.

Wer Lust und Laune hat, ebenfalls in unserer Sportgruppe mitzumachen, der ist herzlich willkommen und kann sich gern in der Diakoniestation melden.



### Weitere Termine im Dezember 2015:

Tagespflege	Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr
Sportgruppe	Dienstag, 08.12. und 22.12., 15.00 - 16.00 Uhr
Gruppe der Abstinenzler	Freitag, 18.12., 15.30 Uhr
Soziale Beratung	Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

## Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großbräschen

Rudolf-Breitscheid-Str. 05  
01983 Großbräschen  
Telefon 035753 16333



**Mehr  
Generationen  
Haus**

**Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.**

### Öffnungszeiten

Mo. und Do. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr  
Di. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr  
Mi. 09:00 bis 12:00 Uhr

## Möbel- und Textilbörse

Wir nehmen ständig an:

**Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände,  
Haushaltswaren  
und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand**

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.



## Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)  
(während der öffentlichen Dienstzeiten) **03563/3906-0**  
(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) **01713105488**  
enviaM Service – Hotline **01802040506**  
Entstörung (24h) **01802305070**  
SpreeGas (24h) **0355 / 25357**  
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**  
**(kostenfrei)**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst **01805 582 223 721**  
**(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)**

### Notrufnummern

Feuerwehr **112**  
Polizei **110**  
Rettungsleitstelle **0355 / 6320**  
Gift- Notruf Berlin **030 / 1 92 40**

## APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN DEZEMBER 2015

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spreeberg.  
Der Dienstbereitschaftsumrus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENT VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS	TEL.-NR.
01.12.2015	Post-Apotheke	Döbern 035600/30430	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
02.12.2015	Robert- Koch-Apotheke	Spreeberg 03563/608310	Apotheke in der Sree Galerie	Cottbus Karl-Marx-Str- 68 0355/4946960
03.12.2015	Hirsch-Apotheke	Döbern 035600/6378	Umland-Apotheke	Cottbus Umlandstr. 53 0355/541571
04.12.2015	Bahnhofs-Apotheke	Forst 03562/7421	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 1 0355/793231
05.12.2015	Turm-Apotheke	Spreeberg 03563/97426	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
<b>06.12.2015</b>	<b>Eintracht-Apotheke</b>	<b>Welzow 035751/2270</b>	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090
07.12.2015	Fröbel-Apotheke	Spreeberg 03563/345390	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus Schweriner Str. 1 B 0355/3817817
08.12.2015	Margareten-Apotheke	Spreeberg 03563/94844	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Madlower Chaussee Str. 4 0355/541609
09.12.2015	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe 03564/22060	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10 0355/478040
10.12.2015	Apotheke Cottbuser Str.	Forst 03562/6433	Elisen-Apotheke im Ärztelhaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
11.12.2015	Stadt-Apotheke	Spreeberg 03563/91045	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730
12.12.2015	Apotheke zum Kreuz	Drebkau 035602/601	Galenus-Apotheke	Cottbus Lieberoser Str. 35-36 0355/24378
13.12.2015	Hufeland-Apotheke	Forst 03562/7107	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24 0355/3818310
14.12.2015	Post-Apotheke	Döbern 035600/30430	Pückler-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring 4 A 0355/532349
15.12.2015	Robert- Koch-Apotheke	Spreeberg 03563/608310	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94 0355/24455
16.12.2015	Hirsch-Apotheke	Döbern 035600/6378	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
17.12.2015	Bahnhofs-Apotheke	Forst 03562/7421	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
18.12.2015	Turm-Apotheke	Spreeberg 03563/97426	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
<b>19.12.2015</b>	<b>Eintracht-Apotheke</b>	<b>Welzow 035751/2270</b>	Sandower-Apotheke	Cottbus Sandower Hauptstr. 15 0355/715127
20.12.2015	Fröbel-Apotheke	Spreeberg 03563/345390	City Apotheke im Bleichen Carre	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 136 0355/6202965
21.12.2015	Margareten-Apotheke	Spreeberg 03563/94844	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
22.12.2015	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe 03564/22060	Apotheke in der Sree Galerie	Cottbus Karl-Marx-Str- 68 0355/4946960
23.12.2015	Apotheke Cottbuser Str.	Forst 03562/6433	Umland-Apotheke	Cottbus Umlandstr. 53 0355/541571
24.12.2015	Stadt-Apotheke	Spreeberg 03563/91045	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus Berliner Str. 1 0355/793231
25.12.2015	Apotheke zum Kreuz	Drebkau 035602/601	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
26.12.2015	Hufeland-Apotheke	Forst 03562/7107	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090
27.12.2015	Post-Apotheke	Döbern 035600/30430	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus Schweriner Str. 1 B 0355/3817817
28.12.2015	Robert- Koch-Apotheke	Spreeberg 03563/608310	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Madlower Chaussee Str. 4 0355/541609
29.12.2015	Hirsch-Apotheke	Döbern 035600/6378	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10 0355/478040
30.12.2015	Bahnhofs-Apotheke	Forst 03562/7421	Elisen-Apotheke im Ärztelhaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
31.12.2015	Turm-Apotheke	Spreeberg 03563/97426	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730

## Kirchen

### Evangelische Kirchengemeinde Welzow



Wir grüßen die Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat Dezember 2015:

**Jauchzet, ihr Himmel; freue dich, Erde!  
Lobet, ihr Berge, mit Jauchzen!  
Denn der Herr hat sein Volk getröstet und  
erbarmt sich seiner Elenden.**

*Jesaja 49,13*

#### Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

06.12.2015 – 2. Advent – 10.30 Uhr  
Musik- und Taufgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
13.12.2015 – 3. Advent – 10.30 Uhr  
Familiengottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
20.12.2015 – 4. Advent – Kein Gottesdienst!  
24.12.2015 – Heilig Abend – 15.00 Uhr  
1. Christvesper mit Krippenspiel – Frau Schütt  
18.00 Uhr – 2. Christvesper mit Posaunenchor – Frau Schütt  
25.12.2015 – 1. Weihnachtstag – Kein Gottesdienst!  
26.12.2015 – 2. Weihnachtstag – 10.30 Uhr  
Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
31.12.2015 – Silvester – 17.00 Uhr  
Abendmahlsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
01.01.2016 – Neujahr – Kein Gottesdienst!

#### Gottesdienst im Seniorenheim Welzow

Freitag, 18.12.2015 – 15.30 Uhr mit Krippenspiel

#### Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

**Bibelstunde:** jeden Dienstag – 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Diakoniestation Welzow  
**Posaunenchorprobe:** jeden Freitag – 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Diakoniestation Welzow  
**Frauenhilfe:** Montag, 07.12.2015 – 14.30 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow

#### Kirchlicher Unterricht

**Christenlehre:** jeden Mittwoch zu folgenden Zeiten im  
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow,  
Berliner Str. 9: 15.30 Uhr – 1.-3. Klasse  
16.30 Uhr – 4.-6. Klasse  
**Konfirmandenunterricht:** entsprechend Einladung  
einmal monatlich am Sonnabend von  
09.00 Uhr – 13.00 Uhr  
im Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow

### Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - Dezember 2015

#### Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

13.12.2015 – 3. Advent	– 09.00 Uhr	– Gottesdienst in Npth-Süd – Herr Pfarrer Schütt
24.12.2015 – Heilig Abend	– 17.30 Uhr	– Christvesper in Npth-Nord mit Krippenspiel Pf. Schütt
26.12.2015 – 2. Weihnachtstag	– 10.00 Uhr	– Gottesdienst in Npth-Nord – Frau Schütt
31.12.2015 – Silvester	– 14.00 Uhr	– Abendmahlsgottesdienst in Npth-Süd – Herr Pfarrer Schütt

#### Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

06.12.2015 – 2. Advent	– 14.00 Uhr	– Adventsfeier – Herr Pfarrer Schütt
24.12.2015 – Heilig Abend	– 16.15 Uhr	– Christvesper mit Krippenspiel – Herr Pfarrer Schütt

#### Evangelische Kirchengemeinde Kessen

24.12.2015 – Heilig Abend	– 15.00 Uhr	– Christvesper mit Krippenspiel – Herr Pfarrer Schütt
31.12.2015 – Silvester	– 15.30 Uhr	– Abendmahlsgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

**Die Gemeindegemeinderäte des Pfarrsprengels Welzow und Herr Pfarrer Schütt wünschen allen Lesern des Welzower Boten eine gesegnete und besinnliche Advents- und Weihnachtszeit!**

### Evang. Kirchengemeinde

#### Lieske



#### Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

06.12.2015 – 2. Advent – 09.00 Uhr  
Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

24.12.2015 – Heilig Abend – 16.00 Uhr  
Christvesper mit Posaunenchor – Frau Schütt  
26.12.2015 – 2. Weihnachtstag – 09.00 Uhr  
Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

#### Frauenkreis

Dienstag, 01.12.2015 – 15.00 Uhr – Adventsfeier

## **Evang. Kirchengemeinde Proschim**



### **Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim**

13.12.2015 – 3. Advent – 14.00 Uhr

Adventsfeier der Kirchengemeinde im Gemeinderaum  
Pfarrhaus Proschim

24.12.2015 – Heilig Abend – 17.00 Uhr

Christvesper mit Krippenspiel und Posaunenchor – Frau Schütt

26.12.2015 – 2. Weihnachtstag – 10.00 Uhr

Gottesdienst – Herr Pfarrer i.R. Schütt

## **Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großräschen**

### **GOTTESDIENSTE: DEZEMBER 2015**

#### **Gebetsmeinung des Papstes für Dezember 2015:**

**Allgemeine Gebetsmeinung:** Um die Erfahrung von Gottes Barmherzigkeit, der nicht müde wird, Vergebung zu schenken.

**Missionsgebetsmeinung:** Die Geburt Christi sei den Familien in jeder Bedrängnis ein Zeichen sicherer Hoffnung.

30.11. Montag	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
01.12. Dienstag	08.00 Uhr Roratemesse in Welzow
02.12. Mittwoch	08.00 Uhr Eucharistische Anbetung in Großräschen anschließend 08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
03.12. Donnerstag	Hl. Franz Xaver (1552) 17.00 Uhr Roratemesse in Altdöbern
04.12. Freitag	17.00 Uhr Roratemesse in Neupetershain
04.12. – 06.12.	Adventskurs für Familien „Mach´s wie Gott, werde Mensch“ in Jauernick

#### **2. Adventssonntag**

05.12. Samstag	17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
06.12. Sonntag	Hl. Nikolaus (um 350) 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

#### **Kollekte für die Priesterausbildung**

07.12. Montag	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
07.12. – 11.12.	Adventstage für Senioren „Unterwegs zur Krippe“ im St. Wenzeslaus-Stift in Jauernick
08.12. Dienstag	08.00 Uhr Roratemesse in Welzow
09.12. Mittwoch	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
10.12. Donnerstag	17.00 Uhr Roratemesse in Altdöbern
11.12. Freitag	17.00 Uhr Roratemesse
11.12. – 13.12.	Adventskurs für Familien „Mach´s wie Gott, werde Mensch“ in Jauernick

#### **3. Adventssonntag**

12.12. Samstag	15.00 bis 16.00 Uhr Beichtgelegenheit im Pfarrsaal 17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
13.12. Sonntag	08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

#### **Kollekte für die Aufgaben der Pfarrgemeinde**

14.12. Montag	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
15.12. Dienstag	08.00 Uhr Roratemesse in Welzow
16.12. Mittwoch	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
17.12. Donnerstag	16.30 Uhr Eucharistische Anbetung in Altdöbern anschließend 17.00 Uhr Roratemesse in Altdöbern
18.12. Freitag	17.00 Uhr Roratemesse in Neupetershain 16.00 – 18.30 Uhr Großräschen: Beichtgelegenheit, auch in polnischer Sprache, mit Pater Rudolf Croner

#### **4. Adventssonntag**

19.12. Samstag	16.00 – 17.00 Uhr Welzow:
----------------	---------------------------

20.12. Sonntag	Beichtgelegenheit anschließend 17.00 Uhr Vorabendmesse 08.00 Uhr Altdöbern: Beichtgelegenheit anschließend 08.30 Uhr Heilige Messe
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### **Kollekte für caritative Aufgaben, insbesondere für die Arbeit des Müttergenesungswerks**

21.12. Montag	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
22.12. Dienstag	08.30 Uhr Heilige Messe in Welzow
23.12. Mittwoch	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen

#### **Heiligabend**

24.12. Donnerstag	16.00 Uhr Großräschen: Wortgottesdienst für die Kinder und Krippenspiel 18.00 Uhr Welzow: Feierliche Weihnachtmesse 22.00 Uhr Großräschen: Feier der Christnacht
-------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### **Kollekte für Adventiat**

#### **Hochfest der Geburt des Herrn**

25.12. Freitag	10.00 Uhr Altdöbern: Feierliche Weihnachtmesse
----------------	---------------------------------------------------

#### **Kollekte für Adventiat**

#### **Fest der Heiligen Familie**

26.12. Samstag	Fest des Hl. Erzmartyrers Stephanus 10.00 Uhr Großräschen: Feierliches Weihnachtshochamt
27.12. Sonntag	08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe 10.00 Uhr Großräschen: Hochamt

#### **Kollekte für das Missionswerk der Kinder**

27.12. – 31.12.	Weihnachtssingeweche in Neuhausen
28.12. Montag	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
29.12. Dienstag	08.30 Uhr Heilige Messe in Welzow
30.12. Mittwoch	08.30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
31.12. Donnerstag	<b>18.30 Uhr Großräschen: Jahresabschlussgottesdienst 23.30 Uhr Großräschen: Eucharistische Anbetung zum Jahreswechsel anschließend Neujahrsempfang mit Sekt im Pfarrsaal.</b>

Änderungen vorbehalten!

Bitte die Vermeldungen in den Sonntagsgottesdiensten beachten.

Das neue Jahr vor dem Allerheiligsten mit seinem Segen zu beginnen ist sehr bedeutungsvoll. Wir bitten um Gottes Segen für unsere Gemeinde, unsere Stadt und für die Welt.

Zusammen mit dem Pfarrgemeinderat und dem Kirchenvorstand wünsche ich Ihnen eine gesegnete Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gnadenreiches Jahr 2016.

In herzlicher Verbundenheit  
Ihr Pfarrer Dr. Thomas O. Francis

## Anzeigen

### ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **06.01.2016**  
 Redaktionsschluss ist der **14. Dezember 2015**

Anzeigenschluss ist der **14.12.2015.**

Anzeigenschaltungen bitte bei  
 Druck+Satz Offsetdruck,  
 Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen  
 Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:  
 beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com

*Ein besinnliches Weihnachtsfest  
 im Kreise der Familie und ein  
 erfolgreiches neues Jahr wünschen  
 wir all' unseren Kunden und  
 Firmenpartnern.*



Käthe-Kollwitz-Str. 1  
 03119 Welzow  
 Tel.: 03 57 51/ 2 07 15  
 Fax: 03 57 51/ 1 25 06  
 Roland.Cremers@t-online.de

### Malerbetrieb Noack



Inhaber:  
**Thomas Noack**  
**Malermester**  
 Dresdener Straße 2 • 03119 Welzow  
 Tel. (03 57 51) 2 05 66 • Fax 2 79 67  
 Funk (01 71) 6 14 95 43

mit folgenden Leistungen für Sie da:

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Verlegung von PVC-Belägen
- Teppichböden, Laminaten
- Wärmedämmung
- Strukturputze
- Kreative Maltechniken



Für eine Beratung stehe ich  
 Ihnen jederzeit zur Verfügung.



*Wir wünschen unseren Kunden und  
 Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest  
 und für das Jahr 2016 alles Gute.*

### Diakoniestation Welzow gGmbH

Cottbuser Straße 18, 03119 Welzow,  
 Tel.: 035751 12925, Fax: 035751 27801



*Eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit  
 sowie für das neue Jahr alles Gute,  
 viel Glück und vor allem Gesundheit,  
 wünscht Ihnen die  
 Diakoniestation Welzow.*



### LAFIM

**DIENTE FÜR  
 MENSCHEN IM ALTER**

*Gemütliche Stunden in der Adventszeit,  
 ein besinnliches Weihnachtsfest und für das  
 Jahr 2016 alles Gute, wünschen wir unseren  
 Bewohnerinnen und Bewohnern, ihren  
 Angehörigen, unseren Mitarbeiterinnen und  
 Mitarbeitern sowie all denen, die geschäftlich  
 und im Sinne unserer Bewohner mit uns  
 verbunden sind.*

Petra Jambor  
 Haus-/Pflegedienstleiterin  
 Evangelisches Seniorenzentrum „Morgenstern“



### Spreewald Reisedienst

**Neumann GmbH & Co. KG**

★ Internationale Grüne Woche in Berlin  
 Termine: Die. 19.01. / Fr. 22.01.2016 Preis: 34,00 €  
 Die Internationale Grüne Woche – das Beste aus Ernährung,  
 Landwirtschaft und Gartenbau – ein unvergessliches Erlebnis  
 für Jung und Alt. Rückfahrt gegen 17:00 Uhr  
 Busfahrt, Eintrittskarte

*Wir wünschen unserer Kundschaft  
 besinnliche Weihnachten und  
 alles Gute für das kommende Jahr.*

Suchen Sie noch ein passendes Geschenk  
 zu feierlichen Anlässen?  
 Erwerben Sie doch einen Reisegutschein für unsere Tagesfahrten.  
 Wir beraten Sie gern!  
 Spreewald Reisedienst Neumann,  
 Neupetershain 03 57 51 / 1 08 88

### Fa. Peter Lehmann

*wünscht Ihnen ein schönes und  
 besinnliches Weihnachtsfest  
 im Kreise Ihrer Familie!*

- Rollläden
- Markisen
- Jalousien
- Insektenschutz

Lindenallee 12  
 02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz  
 Tel. 035751/12221 • Fax: 035751/12320  
 E-Mail: Rollladen.Lehmann@t-online.de

**Reparatur • Verkauf • Montage**



*In der Geborgenheit der Familie Weihnachten zu feiern, ist das schönste aller Geschenke!*

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein Frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!  
Wir danken Ihnen für Ihre Treue und freuen uns auf ein Wiedersehen!



Ihr **Gittis**  
Schlemmer Stübchen

Genießen Sie zur Adventszeit weihnachtliche Spezialitäten.

Café - Restaurant „Gitti's Schlemmerstübchen“  
Sandweg 4, 03119 Welzow, Tel. 035751/20305

*Ich wünsche meinen Kunden und Geschäftspartnern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Handwerksmeister  
**Krawietz**  
Wasser & Tiefbau  
Gebäudeservice

Andreas Krawietz, An der Aue 1, 03119 Welzow  
Tel. 035751 / 2269, Funk 0172-6047788

- Erd- und Tiefbauarbeiten
- Kanalbau, Kleinkläranl., Druckentwässerung
- Regenwasseranlagen
- Pflasterarbeiten
- Grünanlagenpflege und Winterdienst
- Wartung, Reparatur, Instandhaltung und Betreuung von Haus und Garten
- Abriss und Entrümpelung

**Achtung: Suche Mitarbeiter für den Winterdienst!!!**

Fliesenfachbetrieb  
**Klaus Sperling GmbH**  
Fliesenlegermeister



„Es ist so schön mal Nichts zu tun und nach dem Nichtstun auszuruhen“. Dafür ist doch das Weihnachtsfest und die Zeit zwischen den Jahren wie geschaffen!? Auch wenn die Geschenke ausgepackt werden müssen und der Festbraten verdaut werden will ... einen Versuch ist es wert.

Wir wünschen unseren Kunden, Mietern und Freunden fröhliche Weihnachten, Gesundheit und einen Sack voll Glück für das neue Jahr.

Klaus und Sabine Sperling

Fliesenfachbetrieb Klaus Sperling GmbH  
03119 Welzow · Liesker Weg 30

**Lausitz Touristik**  
das besondere Busreiseerlebnis

**TAGESFAHRTEN**

**05.12. – STOLLENFAHRT AUF DER ELBE MIT STRIEZELMARKT**  
Busfahrt, Besuch Striezelmarkt, Schifffahrt = 53,-

**06.12. – DIE GOLDENE STADT PRAG**  
Busfahrt, Stadtführung, Besuch Weihnachtsmarkt = 36,-

**08.12. – ADVENT IN DER OBERLAUSITZ**  
Busfahrt, Mittagessen, Kaffeedeck, Unterhaltung mit Tanz = 64,-

**09.12. – WEIHNACHTEN IN DER SCHLAGERSCHEUNE DIEDERSDORF**  
Busfahrt, Mittagessen, Programm, Kaffeedeck = 76,-

**11.12. – WEIHNACHTEN MIT DAGMAR FREDERIC**  
Busfahrt, Mittagessen, Programm, Unterhaltung, Kaffeedeck = 66,-

**15.12. – ADVENT MIT MONIKA HERZ**  
Busfahrt, Mittagessen, Programm, Kaffeedeck = 66,-

**18.12. – ADVENTSPEKTAKEL**  
Busfahrt, Glühwein, Mittagessen, Unterhaltungsshow, Kaffeedeck = 65,-

**10.01. – SARRASANI DINNERSHOW DRESDEN**  
das ideale Weihnachtsgeschenk! Busfahrt, Abendessen, Show = 99,-

**Ab 16.01. – 24.01. täglich zur GRÜNEN WOCHE BERLIN**  
Busfahrt = 23,- zuzüglich Eintritt: 12,-

**17.01.- APASSIONATA – DIE GALASHOW DER PFERDE IN BERLIN**  
Busfahrt, Eintrittskarte – ab 77,-

**26.01. und 03.02. MIT DEM PFERDESCHLITTEN DURCHS OSTERZGEBIRGE**  
Busfahrt, Mittagessen, Pferdeschlittenfahrt, Kaffeedeck = 59,-

**13.02. – DREI HASELNÜSSE FÜR ASCHENBRÖDEL**  
Busfahrt, Mittagessen, Ausstellung, Fahrt nach Meißen mit Besuch der Porzellanmanufaktur = 64,-

**20.02. – HOLIDAY ON ICE IN DRESDEN**  
Busfahrt, Eintritt – ab 73,-

**MEHRTAGESFAHRTEN**

**PRAG IM LICHTERGLANZ**  
12.12.-13.12. = 129,-

**WEIHNACHTEN IM ROMANTISCHEN FRANKENLAND**  
23.12.-27.12. = 450,-

**WEIHNACHTEN AN DER PFÄLZER WEINSTRASSE**  
23.12.-27.12. = 485,-

**WINTERZAUBER IM VOGTLAND**  
14.02.-18.02. = 335,-

**WINTER AUF DER INSEL USEDOM – HERIGSDORF-MARITIM-HOTEL**  
21.02.-25.02. = 475,-

**WELLNESS AUF RÜGEN/BINZ**  
28.02.-06.03. = 544,-

**FLUGREISE NACH BARCELONA**  
14.03.-18.03. = 599,-

**DIE NEUEN KATALOGE FÜR 2016 LIEGEN FÜR SIE BEREIT!**  
\*\*\*\*\*

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen & Ihre Treue und wünschen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2016.  
\*\*\*\*\*

**Weitere Informationen erhalten Sie im:**  
**Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,**  
Spremberger Str. 63, ☎ (035751) 133 10

Reisebüro S & S Bustouristik Welzow, Spremberger Str. 63, ☎ (035751) 133 10

...Das wünscht sich sogar der Weihnachtsmann...




**Rundflug über  
Ihr Haus, der Lausitz  
Und dem Lausitzer Seenland**

Ab 169,00 € für 2 Personen, für 30 min.

www.lausitzer-seenland-touren.de, 0174-20 65 905

**Wohnungsangebot:**



Ihr Partner für Wohnen und Gewerbe

Mietwohnungen  
Gästewohnungen  
Gewerberäume

Gesellschaft für  
Wohnungsbau mbH  
Drebkauer Straße 4  
03130 Spremberg  
Tel: (03563) 3410  
Fax 341230

www.gewoba.info

E-Mail:  
kontakt@gewoba.info



Energieverbrauchskennwert



Poststraße 17 in Welzow

- 3-Raum-Wohnung mit Balkon
- 2. OG, Wohnfläche: ca. 58,94 m<sup>2</sup>

Die Wohnung ist bezugsfertig: Raufasertapete mit einheitlich weißem Anstrich, Küche u. Bad gefliest/ mit Fenster. PVC in Laminatoptik.

Größe: ca. 58,94 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. NK und HK: 399,23 €  
Kautions: 530,46 €

Und plötzlich ist es schon wieder soweit,  
wundervolle Winterzeit!  
Zeit für ein herzliches Dankeschön!  
Zeit für die besten Wünsche!

*Fröhliche Weihnachtstage* und  
einen *gut gelaunten Rutsch* ins neue Jahr  
wünscht das Team „Salon Claudia“.

Salon Claudia - Inh. Claudia Melcher  
Cottbuser Straße 13 - 03119 Welzow




**CITY HOTEL  
WELZOW**

Das City Hotel Welzow wünscht Ihnen  
eine frohe und besinnliche Advents-  
und Weihnachtszeit und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr 2016.  
Auch im Jahr 2016 richten wir gern  
in unseren Räumlichkeiten Ihre Feierlichkeiten  
nach Ihren Wünschen aus und verwöhnen  
Sie mit unserem Partyservice nach Lausitz Art!

Ihr Team vom City Hotel Welzow

01.12.2015	Öffnung des Adventskalenderfenster um 17.00 Uhr
22.12.2015	Wunschzettelaufösung 15.00 Uhr
24.12.2015	gemeinsames wecken des Weihnachtsmannes 15.00 Uhr
25./26.12.2015	Weihnachtsbrunch ab 11:30 Uhr
25.12.2015	Oldf Disco ab 20.00 Uhr
31.12.2015	Silvesterparty ab 19.00 Uhr
24.01.2016	Schlachtbrunch ab 11.30 Uhr

Wir wünschen all unseren Kunden ein  
besinnliches Weihnachtsfest uns  
einen guten Rutsch ins Jahr 2016.

Besuchen Sie uns auf  
dem **Weihnachtsmarkt**  
in **Neupetershain** am  
**5. Dezember 2015**  
oder entdecken  
Sie in unserem  
Geschäft oder in  
einem unserer  
Verkaufswagen unsere  
Weihnachtvielfalt.

**Bäckerei Götze**

Zimtsterne, Mohnstollen,  
Rosinenstollen,  
Quarkstollen,  
Gef. Spritzkuchen,  
Dominosteine, Pfefferkuchen,  
verschiedene Sorten  
Teegebäck und Plätzchen




**Neupetershain**  
Tel.: 035751/20542

- NEUBAU
- UM- UND AUSBAU
- STATIK
- AUSSCHREIBUNG
- BAUBETREUUNG
- WÄRMESCHUTZ
- BAUBERATUNG

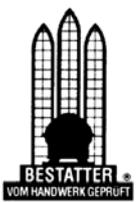
**BAUPROJEKTIERUNG  
UND BERATUNG**



**PLANUNGSBÜRO KUCHER**

Cottbuser Straße 14 • 03130 Tschernitz  
Telefon (03 56 00) 230 10 • Fax 230 123 • Mobil (0162) 43 28 769  
e-mail plb.kucher@googlemail.com • www.plb-kucher.de

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern  
erholsame Feiertage und alles Gute für das kommende Jahr!



**Bestattungshaus**  
**Ute Schöder** GmbH  
Bestattermeisterin

**Tag und Nacht: (0 35 63) 9 23 49**  
**Friedrichstr. 1a, Spremberg (am Busbahnhof)**

Neupetershain: Herr  
Willi Böhm  
Bahnhofstraße 20  
Telefon 035751 10104

*„Begrenzt ist das Leben,  
doch unendlich die Erinnerung.“*

**Allen sei Dank,**  
die ihre Beileidsbekundung in so  
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.



**Roland Schäfer**  
\* 26.03.1960  
† 23.10.2015

In stiller Trauer  
Im Namen aller Angehörigen  
**Tochter Nicole**




**Es gibt unendlich viele  
Möglichkeiten...**

**Die individuelle Gestaltung  
des Abschieds:**

**Fragen Sie uns!**

Tel: 03 57 51 / 28 537      Tel: 03 57 53/ 60 09

**Bestattungshaus SCHIPPAN**

Spremberger Str. 71      Seestraße 10  
Welzow      Großbräschen

[www.bestattungshaus-schippan.de](http://www.bestattungshaus-schippan.de)

*Es ist Weihnachten...* 

Eine Zeit der Besinnung und der Freude.  
Eine Zeit für Wärme und Frieden.  
Und vor allem auch eine Zeit der Dankbarkeit.

Zum Ende des Jahres bedanken wir uns für das  
entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen

*Frohe Weihnachten  
und ein  
Gutes neues Jahr!* 

Ihre Allianzagentur Sabrina Hofmeister • Dresdener Str. 3  
03119 Welzow • Tel.: 035751/2261 • [www.hofmeister-allianz.de](http://www.hofmeister-allianz.de)

Unserer Kundschaft ein **Frohes Fest** und alles Gute für das Jahr 2016

**Wir liefern und montieren:**

- Fenster und Haustüren in Kunststoff, Holz und Aluminium
- Insektenschutz, Markisen
- Wintergärten auch mit Planung
- Reparaturen und Wartung

**BAUELEMENTE**  
**Jens Hartmann**

Brandenburger Straße 25 • 03119 Welzow • Tel. 035751/20408 • Fax 035751/3883  
[www.bauelemente-hartmann.de](http://www.bauelemente-hartmann.de) • E-Mail: [hartmann-bauelemente@t-online.de](mailto:hartmann-bauelemente@t-online.de)



*Wir sind nur Gast auf Erden  
und wandern ohne Ruh  
mit mancherlei Beschwerden  
der ewigen Heimat zu*

*In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied*

**Gerda Hesse**  
geb. Richter  
\* 30.03.1923    † 13.09.2015

*In stiller Trauer  
Im Namen der Angehörigen  
Dieter und Karin Hesse*

 **GEHWOL**   
Alles für das Wohl der Füße.

*Wieder ist ein Jahr vergangen  
und wieder viel zu schnell.*  
*Allen Kunden,  
Freunden und Bekannten  
wünsche ich eine schöne Adventszeit,  
frohe Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr.* 

Fußpflege Christina Jank  
Brandenburger Str. 25  
03119 Welzow • Tel. 13897

Wir wünschen  
eine besinnliche  
Weihnachtszeit!



# Programm zum Welzower Weihnachtsmarkt

12. Dezember 2015

ab 12 Uhr

am  
"Alten Bahnhof"



- 12:00 Uhr Mittagessen aus der Gulaschkanone
- 13:00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch die Bürgermeisterin Birgit Zuchold
- 13:15 Uhr Gemeinsames Schmücken des Tannenbaumes mit dem Weihnachtsmann
- ab 13:30 Uhr Kutschfahrten für die ganze Familie und Ponyreiten
- 14:00 Uhr Anschnitt Riesenstollen
- 14:10 Uhr Fahrt zum ESZ Welzow (Seniorenheim)
- 15:00 Uhr Auftritt der Kita "Pfiffikus" aus Welzow
- 15:30 Uhr Weihnachtsmärchen am Zelt des ATZ
- 16:00 Uhr Weihnachtsgeschichte auf der Bühne
- 16:30 Uhr Weihnachtsmärchen am Zelt des ATZ
- 16:45 Uhr Lampionumzug zum City Hotel mit dem Lausitzer Blasmusikanten
- 17:00 Uhr Adventsfenster öffnen im City Hotel mit Umzug zum Bahnhof
- 18:30 Uhr weihnachtliche Weisen vorm excursio mit den Lausitzer Blasmusikanten
- 19:30 Uhr Feuershow "LuMaKeDi"
- ca. 20 Uhr Ausklang des Weihnachtsmarktes

Für das leibliche Wohl sorgen Anbieter aus Welzow und Proschim.

Die Interessensgemeinschaft Welzower Weihnachtsmarkt freut sich auf Ihren Besuch.